



Azalaren egilea / Autor de la portada: AITOR MARAURI

Pentekoste Saiak

B E R G A R A



Bergarako
Udala



Euzko
Murrte

EUSKARALDIA



Alkatearen agurra

ELENA LETE GARCIA
Bergarako Alkate andrea
Alcaldesa de Bergara

Aurtengo negua luzea izan bada ere, herria loratzen dago berriro, jendea kalean eta bide batez bizipoza areagotuz doa egunerokoan. Eta bizipozaz ari garela, Pentekoste jaiet berriro ere ongietorria egiteko gogoz gaude. Jai kuttunak dira bergararontzat eta udaren atari ere badira, urtaro legez.

Bergara eskarmentudun herri ekimentsua da, historia asko duena, baina egunerokoaz disfrutatzen dakiena eta aurrera begiratzeko gaitasuna duena. Ikasi, prestatu, proiektuak sortu, aurrera atera eta gozatu; denetatik egiten dakigu, berezkoa dugu. Eta horietan guztietan 90 urte luzez bidailagun izan dugun eta luzarorako izango dugun Miguel Altuna Lanbide Heziketak izango du aurtengo jaietako txupinazioa botatzeko ardura.

Bestalde, ezin dugu ahaztu aurten Bergararen Hiritutuna banatu zeneko 750. urteurrena betetzen dela. Urtemuga borobil hori baliatu dugu gure ondorengoei guretzat lortutakoa eta landutakoa behar den bezala gogoratzeko, baina batez ere gure eta etorriko direnen bizi kalitatea hobetzeko pauso gehiago emateko, eta Bergara ezagutzen ez dutenei gu bisitatzeko gonbidapena egiteko. Jaietara hurbiltzea aitzakia ona da!

Eskerrik asko Jai Batzordeari eta parte hartzen duzuen eragile guzti-guztiori! Ondo pasa Pentekoste jaiak, osasunez, errespetuz eta modu inklusiboan!

Este invierno ha sido largo, pero las calles de Bergara ya han recuperado su pulso, contagiando vitalidad en el día a día. Y en referencia a la vitalidad, estamos deseosos y deseosas de dar nuevamente la bienvenida a las fiestas de Pentekostes. Son unas fiestas muy especiales para toda la población de Bergara y, además, anticipo del verano que está próximo.

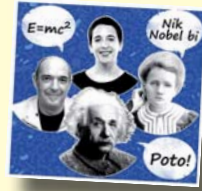
Bergara es una localidad muy activa, con mucha historia, y que sabe disfrutar plenamente del día a día, además de mirar siempre hacia adelante. Aprender, formarnos, crear proyectos, llevarlos a cabo y disfrutar; todo esto va en nuestro carácter. Y de todo ello sabe mucho también Miguel Altuna Lanbide Heziketa, compañero de viaje de Bergara durante 90 años y esperamos muchos más, que lanzará el txupinazo de fiestas este año.

No podemos olvidar que han transcurrido 750 años de que se otorgó la Carta Puebla a la localidad. Esta efeméride debe de valer para recordar en su justa manera todo lo trabajado y logrado por nuestros predecesores, pero sobre todo para dar pasos que mejoren nuestra calidad de vida, la nuestra y la de los que vendrán detrás y, además, para invitar a los que no conocen Bergara a visitarnos. ¡Acercarse en fiestas es una ocasión propicia!

Muchísimas gracias a la Comisión de Fiestas y a todos y todas los agentes y particulares que hacéis posible las fiestas. ¡Ondo pasa Pentekoste jaiak, de forma saludable, respetuosa e inclusiva!

Maiatzak 17, osteguna

19:00 JAKINDURIEK MUNDUA ERREKO DAU bertsozientzia emanaldia Seminarixoan.



Maiatzak 18, ostirala

20:00 Jaiei hasiera emateko **txupinazoa** MIGUEL ALTUNA LANBIDE HEZIKETAren eskutik eta **BITORIANATXOREN JAITSIERA**, San Martin plazan. Segidan, **BERGARAKO MUSIKA BANDAREN KALEJIRA**, hiriguneko kaleetan San Martin plazatik irtenda.

Iluntzean, **Matxiategin BARRAKAK IREKITZEA**, eta **Bideberrin 20:30ean TXOSNAK IREKITZEA**.

20:30 **PARRILLADA** auzolanean Seminarioko karpan Oxirondo Aisialdi Guneko gurasoek prestatuta, haur eta gurasoentzat. Tiketak salgai 6 eurotan Azokako IZOTZ postuan.

22:00 **KILI KILI PUNK** haur berbena, Seminarioko karpan.

22:30 **NOMADAK** eta **GARILAK 26** taldeen **KONTZERTUA** San Martin plazan.





Maiatzak 19, larunbata

10:00

DIANA.

- Bolutik, Bergarako Txistulari Banda
- Labegaraietatik, Bergarako trikitilariak
- Oxirondotik, Elgoibarko dultzaineroak



Ondoren herriko plazan elkartuko dira guztiak eta Mizpirualdera egingo dute bisita.

11:00

ERRALDOIEN GUNEA, San Martin plazan: erraldioen erakusketa, erraldoiak egiteko tailerra, gomazko erraldioen erakusketa, palomita-makina, umeek margotzeko erraldioen liburuxka, xaboi-ponpa erraldoiak, umeentzat puzgarria. Antolatzailea: BET elkarte.

11:00

Herriko Elkarten arteko BAKAILAO LEHIAKETA San Martin plazan. Sukaldarientzako lapiko eta amantalak: Lacor-ek emandakoak. Herritarrentzako mokadua etxe hauei eskerrak: Konde panaderokua, Mizpildi, Ogizun, Ogiberri Elkoarti eta Mila okindegiak; Vinos Atxega, Manso Hermanos eta Txomin Zubeldia edari banatzaileak; Leturia, Imaz, Urcelay, Igarza, Gorka eta Rezola harategiak.

11:30

“Pentekosteetara ONGI-ETORRIA emateko ekitaldia”, iazko Pentekosteetatik hona mundura etorri diren bergarar txikitxoei, Udaleko pleno aretoan. **Ondoren, argazki bateratua** ateratzea Udalaren kanpoaldean, San Pedro kalean.

11:30

Espolotik KALEJIRA Artika, Berriozar, Ondarru eta Reus-eko **ERRALDOI KONPARTSEKIN.**

12:00

ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA zezen-plazan. Sarrera 2 €.

13:00 **ERRALDOIEN DANTZAK** San Martin plazan.

Ondoren, **ONGIETORRIA** Erraldoi taldeko ordezkarietako pleno aretoa.

13:30 Bakailao lehiaketako **SARI BANAKETA**, San Martin plazan.

14:30 Erraldoi konpartsen arteko **BAZKARIA** Seminarioko patioan.

17:30 **BURUHANDI ETA KILIKIEN IRTEERA** San Martin plazan.

18:00 Bergara, Artika, Berriozar, Ondarru eta Reus-eko **ERRALDOI KONPARTSEN KALEJIRA** Bergarako kaleetan. Ibilbidea: San Martin, Bidekurutzeta, Ramon M. Lili, Ibargarai, Irizar, Kruz Gallastegi, Bideberri, Fraiskozuri, Herrilagunak, D. Irala, Barrenkalea, San Martin plaza.



17:00 **Free Style ERAKUSTALDIA**
Dirt Jump, Trialsin eta Flatland
Mariaren Lagundiako jolas tokian.

18:30 **ERREKORTADORE GAZTETXOEN**
erakustaldia (8-15 urte artekoak).
Sarrera: 3 euro.

20:30 **LOW COST DELUXE** eta **KOBRAZULO**ren
KONTZERTUA Irizar jauregiaren parkean.

22:30 **GATIBU** taldearen kontzertua
Bergarako San Martin plazan.

00:00-03:00 **TESTING** Irala kalean.



Maiatzak 20, igandea

09:00 **BIGANTXAK** zezen-plazan. Sarrera: 2 euro.

11:00 **MEZA NAGUSIA** San Pedro parrokian.

11:00 **UMEENTZAT GOITIBEHERA ZIRKUITUA** Herrilagunak kalean.
Antolatzailea: INERTZIA kirol elkarte.

11:30 **XXXVII. HAUR ETA GAZTEEN "SIMON ARRIETA PLASTIKA SARIKETA"**,
San Martin plazan. Laguntzailea: BEART elkarte.

13:00 Haur eta gazteen Simon Arrieta plastika lehiaketako **SARI BANAKETA**,
San Martin plazan.



12:30 **Bergarako Musika Bandaren KONTZERTUA** Espoloian.

EGITARAUA

"CAMPO DE ROSAS".....	<i>Kontzertuko pasodoblea</i>	M. Glez. Bastida
"EGMONT".....	<i>Obertura</i>	L. van Beethoven
"ARIZONA".....	<i>Indiar folk abestia</i>	F. Cesarini
"CALL OF THE VALLEY".....		J. de Haan
"EUSKAL HERRIA KANTUZ".....		A. Glez. Chirlaque
"SOLO BOSSA".....	<i>Fliskorno eta Bandarentzat</i>	O. M. Schwarz
	Bakarlaria: Mikel Maniega	
"BERGARAKO ERESERKIA".....		A. Glez. Chirlaque

Zuzendaria: Alfredo Gz. Chirlaque



15:30 **GOITIBEHERA LASTERKETA** San Martzialgo bidean.
Antolatzailea: INERTZIA kirol elkartea.

17:00-20:00 **EGURREZKO JOKU ERRALDOIAK**, Arizuriaga azpiko jolas-parkean.

18:30 **Gazteen ERREKORTADORE TXAPELKETA**, hainbat modalitatetan,
zezen-plazan. Sarrera: 3 euro.

20:00 **GIMNASIA ERRITMIKOKO ERAKUSTALDIA** San Martin plazan.
Antolatzailea: Ariznoa Gimnasia Erritmikoko Taldea.

22:00 **AUKERAN DANTZA TALDEA**ren “Aukeran 20 urte” emanaldia zuzeneko
musikarekin Udal pilotalekuan.





Maiatzak 21, astelehena

KOADRILEN EGUNA

- 11:30** **KOADRILEN ARTEKO HERRI KIROLLEN TXAPELKETA**, zezen-plazan, Zaldibiako trikitilariak eta Incansables txarangak animatuta.
- 12:30** **DANTZALDIA** La Nueva Talisman Orkestrarekin Espoloian.
- 14:30** **HERRI BAZKARIA** San Martin plazan. Txartelak salgai: 12€
- 17:45** **I. EMAKUMEEN BERGARA HIRIA Pilota txapelketa finalak.** Ondoren, **Gizonezkoen BERGARA HIRIA Pilota txapelketa finalak** Udal pilotalekuan. Antolatzailea: BKEko Pilota saila.
- 18:30** **GAZTETXOENTZAKO ZESENTXOAK ETA BIGANTXAK** zezen-plazan. Sarrera: 3 euro.
- 19:30** **KANTU KOLORE** taldearekin "Far West" **HAURRENTZAT ERROMERIA** San Martin plazan.
- 23:00** **CAMP DANTZALDIA** La Nueva Talisman Orkestrarekin Espoloian.
- 23:00** **ILARGI BELTZA** taldearekin **ERROMERIA**, San Martin plazan.



Maiatzak 22, asteartea

UMEEN ETA HELDUEN EGUNA

09:00 **BIGANTXAK** zezen-plazan. Sarrera: 2 euro.

11:00-14:00 **HAURRENTZAKO eta GAZTEENTZAKO JOLAS-PARKEA** Ipintza II-ko patioan. Puzgarriak, jumpinga, Wipe Out -egur zoroak-, giza futbolina, super jumping...



12:00 **IDI PROBEN ERAKUSTALDIA** Bergarako abeltzainen eskutik San Martin plazan.

13:00 **Los Tenampas MARIATXIAK**, D. Irala kalean.



14:30 **BAZKARIA** San Joxepe elkartean eta **DANTZALDIA**. Izenematea maiatzak 18 aurretik San Joxepe elkartean.

16:30 **BERGARAKO BOLO, TOKA ETA IGEL JOKUEN TXAPELKETA** San Joxepen. Antolatzailea: San Joxepe Elkarte.

17:00-20:00 **HAURRENTZAKO JOLAS-PARKEA** Ipintza II-ko patioan.

17:00 **PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK** Bergarako Udal Pilotalekuan.

18:30 **ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA ZESENTXOEKIN** zezen-plazan. Sarrera: 2 euro.

20:00-22:00 **DJ FESTA Oihan Vegarekin** San Martin plazan.

22:00 **BITORIANATXOREN IGOERA** San Martin plazan.

00:00 arte **DJ Oihan Vegarekin** San Martin plazan.



Maiatzak 26, larunbata

11:00 Egun guztian zehar **BEHI SUHARRAREN EGUNA** zezen-plazan.

BERGARRAKO JAIKAK 2018 • BERGARRAKO JAIKAK

EGITARAU HERRIKOIA



LOKATZA EGUNA

MAIATZAK 18 OSTIRALA

15:00	IKASLE BAZKARIA TTEK ELEKTROTXRANCA
20:30	BIDEBERRIKO TXOSNEN IREKIERA (BERTSO ESKOLA)
21:00	TURTUKINA VJ
23:00	SOFA ANITA PARKER
02:30	AITOR_MU ALVVA
09:00	GAUPASERO ARCAZKIXA. ONDOREN, IZENBAREKUAK TXARANCA

MAIATZAK 19 ZAPATUA

15:00	ELKARTASUN BAZKARIA
19:30	TUPIKA
23:30	ATOM RHUMBA NOGEN
02:30	DJ AIFIL

MAIATZAK 20 DOMEKA

14:00	BAZKARIXA JAUIKANAU: BAKOITZAK BERIA EKARRI	HARRI ETA GORAZO JASANGAIA
16:00	SORMEN TAILERRA: MAKEDO	
17:30	MUNDUAN BERBENA. IKUSKIZUN PARTE-HARTZAILEA	
19:30	AUDIENCE	
21:00	AFAIXA	
22:30	KORTO LEHIAKETAKO EMANALDIA	

MAIATZAK 21 ASTELEHENA

20:00	LAKET
23:00	LIHER BAD SOUND SYSTEM + SISTA KATA

MAIATZAK 22 MARTITZENA

19:00	ANJE DUHALDE
-------	--------------

EGUNA/DÍA	ORDUA/HORA	EKINTZA/ACTIVIDAD	LEKUA/LUGAR
Maiatzak 18, ostirala/ viernes	20:00 22:00 22:30	Parrillada Kili Kili Punk haur berbena Nomadak eta Garilak 26	Seminarioko karpa Seminarioko karpa San Martin plaza
Maiatzak 19, larunbata/ sábado	11:00 11:00 17:00 20:30 23:00	Bakailao lehiaketa Erraldioen gunea Free style erakustaldia Low Cost de Luxe eta Kobrazulo Gatibu	San Martin plaza San Martin plaza Udal pilotalekua Mariaren Lagundiko jolas parkean Irizar Seminarioko karpan San Martin plaza
Maiatzak 20, igandea/ domingo	11:00 11:30 13:00 17:00	Goitibehera zirkuitua Plastika sariketa Musika Bandaren kontzertua Egurrezko joku erraldoiak	Herri Lagunak bertan behera San Martin plaza Espoloia Arrizuriaga azpiko jolas parkea Udal pilotalekua Seminarioko karpa
Maiatzak 21, astelehena / lunes	14:30 19:00	Herri Bazkaria Haurrentzat erromeria	San Martin plaza Seminarioko karpa San Martin plazan
Maiatzak 22, asteartea / martes	11:00 12:00 13:00	Puzgarriak Idi probak Los Tenampas Mariatxiak	Ipintza II. Patioa San Martin plaza Irala Kalea Seminarioko karpan bertan behera Simon Arrieta



EDAN? HARTU?
HAUSNARTU!

Parranda egitean
dantzan zein hitzezko,
izan ditzadan zenbait
une umorezko,
marra txuri, pilula,
kalimotxo fresko...
Aukerako zaituztet
ez derrigorrezko!

HARREMAN PAREKIDE ETA ASKEEN

**ADI NESKA!
ASKE ERABAKI,
ASKE GOZATU!**



**Gozatu kanta
feministekin!**



**NAHI DUZUNAREKIN
ETA NAHI DUZUNEAN,
SEXUALITATEA MODU
ASKEAN BIZI. / CUANDO Y
CON QUIÉN QUIERAS,
DISFRUTA DE LA SEXUALIDAD
LIBREMENTE.**

**SEXU HARREMAN BAT
EDOZEIN MOMENTUTAN
BERTAN BEHERA UTZ DE-
ZAKEZU. / PUEDES PARAR
UNA RELACIÓN SEXUAL EN
CUALQUIER MOMENTO.**

**KONFIATU ZURE
INTUIZIOAN. ERASOTUA
SENTITZEN BAZARA
ERASO BAT DA. ERRUDUN
BAKARRA ERASOTZAILEA
DA; ZU EZ LOTSATU!/
TEN CONFIANZA EN TU
INTUICIÓN. SI TE SIENTES
AGREDIDA, ES UNA
AGRESIÓN. EL ÚNICO
CULPABLE ES EL AGRESOR;
¡TÚ NO TE AVERGÜENCES!**

**JARRI MUGAK ETA ERRES-
PETARAZI, ETA GUSTUKO
EZ DUZUNA ADIERAZI. /
FIJA LÍMITES Y HAZLOS RES-
PETAR, Y HAZ SABER LO QUE
NO TE GUSTA.**

**BABESTU ZURE BURUA.
GOGORATU ERASOTZEA
ONARTEZINA DELA; ETA
ERASOEN AURREAN, BETI
AUTODEFENSA FEMINISTA
// PROTEGETE A TI MISMA.
RECUERDA QUE AGREDIR ES
INACEPTABLE; Y ANTE CUAL-
QUIER AGRESIÓN, ¡SIEMPRE
AUTODEFENSA FEMINISTA!**

**KALEAZ, GAUAZ ETA JIAZ
ERE ASKE GOZATU NAHI
DUGU, INOREN BAIMEN
GABE. / QUEREMOS DIS-
FRUTAR TAMBIÉN DE LA
CALLE, DE LA NOCHE Y DE
LA FIESTA, SIN PERMISO DE
NADIE.**

ALDE, GOZA ITZAZU JAIXAK!

ADI, MUTIL! EZ IZAN KONPLIZE! HONEKIN BROMA GUTXI!

TXANTXA, UMILIAZIO ETA KOMENTARIO MATXISTEK EZ DUTE GRAZIARIK. EZ DITUGU MATXIRULUAK NAHI. / LAS BROMAS, HUMILLACIONES Y COMENTARIOS MACHISTAS NO TIENEN GRACIA. NO QUEREMOS MACHIRULOS.

ERASOEK EZ DUTE JUSTIFIKAZIORIK, EZTA ALKOHO-LAREN EDO DROGEN AITZAKIPEAN. / LAS AGRESIONES NO TIENEN JUSTIFICACIÓN, NI CON LA EXCUSA DEL ALCOHOL O DE DROGAS.

KOMENTARIO TRANSFOBOEN AURREAN, ERASOTZAILERARI AURPEGIRATU ETA ALBOKOARI LAGUNDU. GIZONA EDO EMAKUMEA IZATEKO EREDU ASKO DAUDE. / ANTE COMENTARIOS TRANSFOBOS, ECHASELO EN CARA AL AGRESOR Y AYUDA A LA PERSONA ALUDIDA. HAY MUCHAS FORMAS DE SER HOMBRE O MUJER.

ERASO BATEN AURREAN, NESKARENGANA ZUZENDU ETA GALDETU ZER BEHAR DUEN, BERAK ERABAKI DEZALA. / ANTE UNA AGRESIÓN, DIRIGETE A LA CHICA Y PREGUNTALE QUÉ NECESITA, QUE ELLA DECIDA.

BABOSO, PLASTA EDO ERASOTZAILEEI JOKABIDEAK MOZTU. ASTUNA IZATEA JAZARTZEA DA. ETA JAZARPENA ERASO MATXISTA DA. GORA LIGOTEO OSASUNTSUA! / CORTA A LOS BABOSOS, PLASTAS Y AGRESORES. INSISTIR ES ACOSAR. Y EL ACOSO ES AGRESIÓN MACHISTA. ¡VIVA EL LIGOTEO SANO!

POTE BATZUK HARTU, LIGATU... EZ DU ESAN NAHI SEXU HARREMANIK NAHI DITUENIK. / TOMAR UNOS TRAGOS, LIGAR... NO SIGNIFICA QUE QUIERA RELACIONES SEXUALES.



17 de Mayo, jueves

19:00 **JAKINDURIEK MUNDUA ERREKO DAU** bertsolaritza y ciencia en Seminarioxa.

18 de Mayo, viernes

20:00 **Chupinazo** inicial de fiestas, de la mano del CENTRO DE FORMACIÓN PROFESIONAL MIGUEL ALTUNA, y **BAJADA DE BITORIANATXO**, en la plaza San Martín.

A continuación, partiendo de la plaza San Martín **PASACALLE DE LA BANDA DE MÚSICA DE BERGARA**.

Al anochecer, **APERTURA DE BARRACAS** en Matxiategi y a las **20:30 APERTURA DE CHOZNAS** en Bideberri.

20:30 **PARRILLADA** en "auzolan", en la carpa del Seminario, preparada por madres-padres del Centro de Ocio Oxirondo, para niñas-niños y padres-madres. Tickets a la venta, a 6 euros, en el puesto de IZOTZ en el Mercado.

22:00 **Verbena infantil KILI KILI PUNK**, en la carpa del Seminario.

22:30 **CONCIERTO** con los grupos **NOMADAK** y **GARILAK 26**, en la plaza San Martín.



19 de Mayo, sábado

10:00 **DIANA**.

- Desde Bolu, la Banda de Txistularis de Bergara.
- Desde Altos Hornos, trikiltularis de Bergara.
- Desde Oxirondo, dulzaineros de Elgoibar.

Tras juntarse todos en la plaza San Martín, irán a visitar a las personas residentes en Mizpirualde.

11:00 **ENCUENTRO DE GIGANTES**, en la plaza San Martín. Organiza: Asociación BET.

11:00 **CONCURSO DE BACALAO** entre las sociedades locales, en la plaza San Martín. Cazuelas y delantales para cocinar donados por Lacor. El aperitivo para el público gracias a las siguientes firmas: panaderías Konde panaderokua, Mizpildi, Ogizun, Ogiberri Elkoarti y Mila; distribuidores de bebidas Vinos Atxega, Manso Hermanos y Txomin Zubeldia; y carnicerías Leturia, Imaz, Urcelay, Igarza, Gorka y Rezola.

11:30 **KALEJIRA** desde el Espolón de las comparsas de Gigantes de Artika, Berrioizar, Ondarru y Reus.

11:30 **ACTO DE BIENVENIDA** a los bebés de Bergara nacidos durante el año desde los últimos Pentecostés, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

A continuación, **FOTOGRAFÍA DE GRUPO** en el exterior del Ayuntamiento, frente la iglesia de San Pedro.

12:00 **ESCUELA DE RECORTADORES** para los más jóvenes, en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.

13:00 **BAILE DE GIGANTES** en la plaza San Martín. A continuación, **acto de bienvenida** a los representantes de las comparsas de Gigantes invitados.

13:30 **ENTREGA DE PREMIOS** del concurso de bacalao, en la plaza San Martín.

14:30 **COMIDA de las comparsas de gigantes**, en el patio del Seminario.

17:30 **Cabezudos y kilikis**, en la plaza San Martín.

17:00 **EXHIBICIÓN Free Style, Dirt Jump, Trialsin y Flatland**, en el patio de Mariaren Lagundia.

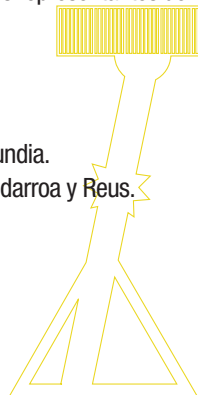
18:00 **PASACALLE CON LAS COMPARSAS DE GIGANTES** de Bergara, Artika, Berrioizar, Ondarrau y Reus.

18:30 **Exhibición DE JÓVENES RECORTADORES** (de 8 a 15 años). Entrada: 3 euros.

20:30 **CONCIERTO DEL GRUPO LOW COST DELUXE y KOBRAZULO** en el parque de Irizar.

22:30 **GATIBU**, en la plaza San Martín de Bergara.

00:00-03:00 **TESTING**, en la calle Irala.



20 de Mayo, domingo

- 09:00** **VAQUILLAS** en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.
- 11:00** **MISA MAYOR** en la parroquia de San Pedro.
- 11:00** **CIRCUITO INFANTIL DE GOITIBERAS**, en la calle Herrilagunak. Organiza: Club deportivo INERTZIA.
- 11:30** **XXXVI CERTAMEN DE PLÁSTICA "SIMÓN ARRIETA"**, infantil y juvenil, en la plaza San Martín, con la colaboración de la asociación BEART.
- 13:00** **ENTREGA DE PREMIOS** del certamen de plástica "Simón Arrieta", infantil y juvenil, en la plaza San Martín.
- 12:30** **CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA DE BERGARA** en el Espolón.
- 15:30** **CAMPEONATO DE GOITIBERAS** en el camino de San Marcial. Organiza: Club deportivo INERTZIA.
- 17:00-20:00** **JUEGOS GIGANTES DE MADERA**, en el parque de columpios debajo de Arrizuriaga.
- 18:30** **CAMPEONATO DE JOVENES RECORTADORES**, en diversas modalidades, en la plaza de toros. Entrada: 3 euros.
- 20:00** **EXHIBICIÓN DE GIMNASIA RÍTMICA**, en la plaza San Martín.
- 22:00** **ACTUACIÓN DEL GRUPO DE DANZA AUKERAN**, "Aukeran 20 urte" con música en directo en el Frontón Municipal.



21 de Mayo, lunes DÍA DE LAS CUADRILLAS

- 11:30** **CAMPEONATO DE DEPORTES POPULARES ENTRE CUADRILLAS**, en la plaza de toros, animado por los trikitaris de Zaldibia y la charanga Incansables.
- 12:30** **BAILE con la Orquesta La Nueva Talismán**, en el Espolón.
- 14:30** **COMIDA POPULAR** en la plaza San Martín. Venta de tickets: 12 euros.
- 17:45** **FINAL del I. Campeonato de pelota FEMENINO BERGARA HIRIA**. A continuación, **finales de los partidos de pelota masculinos BERGARA HIRIA**, en el Frontón Municipal. Organiza: Sección de Pelota BKE.
- 18:30** **VAQUILLAS PARA JÓVENES** en la plaza de toros. Entrada: 3 euros.
- 19:00** **Romería infantil "Far West"**, con el grupo **Kantu Kolore**, en la plaza San Martín.
- 23:00** **BAILE CAMP con la Orquesta La Nueva Talismán**, en el Espolón.
- 23:00** **ROMERÍA con el grupo Ilargi Beltza**, en la plaza San Martín.



22 de Mayo, martes DÍA DE NIÑAS-NIÑOS Y DE MAYORES

- 09:00** **VAQUILLAS** en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.
- 11:00-14:00** **PARQUE RECREATIVO INFANTIL y JUVENIL**, en el patio de Ipintza II.
- 12:00** **EXHIBICIÓN DE PRUEBA DE BUEYES**, a cargo de ganaderos de Bergara, en la plaza San Martín.
- 13:00** **MARIACHIS Los Tenampas**, en la calle D. Irala.
- 14:30** **COMIDA** en la asociación San Joxepe, con baile. Inscripción hasta el 18 de mayo, en la asociación San Joxepe. Organiza: San Joxepe.
- 16:30** **CAMPEONATO de Bergara de juegos de bolos, toca y rana**, en San Joxepe.
- 17:00-20:00** **PARQUE LÚDICO INFANTIL** en el patio de Ipintza II.
- 17:00** **PELOTA: PARTIDOS PROFESIONALES**, en el Frontón Municipal de Bergara.
- 18:30** **ESCUELA DE RECORTADORES** para los más jóvenes en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.
- 20:00-22:00** **FIESTA DJ**, con Oihan Vega, en la plaza San Martín.
- 22:00** **SUBIDA DE BITORIANATXO**, en la plaza San Martín.
- Hasta las 00:00** **DJ**, con Oihan Vega, en la plaza San Martín.



26 de Mayo, sábado

- 11:00** **DÍA DE LA VACA BRAVA.**



PENTEKOSTE JAIAK 2018

GASTUEN AURREIKUSPENA

Kartel lehiaketa (bonoetan)	400,00
Jaietako egitaraua	2.150,00
Jaietako zapiak	300,00
Jaioberrientzako zapiak	350,00
Txupinazorako globoak	250,00
Kili Kolo Punk haurrentzat erromeria	1.540,00
Umeentzako parrillada	1.900,00
Nomadak eta Garilak 26	5.808,00
Gatibu	21.780,00
Los Tenampas mariatxiak	847,00
La Nueva Talisman	5.203,00
Kantu Kolore haurrentzat erromeri taldea	1.430,00
Ilargi Beltza erromeri taldea	2.178,00
Plastika sariketako materiala	250,00
Plastika sariketako biserak	220,00
Afari gastuak eta eskertza udal bonoetan	1.460,00
Erraldioen eguna eta erraldioen irteera	7.930,00
Zaldibiako trikitalariak	726,00
Bakailao lehiaketako dietak bonoetan	1.500,00
Buruhandi eta kiliki eramaileen ordaina	132,00
Zezen ikuskizunetako gastuak	18.000,00
Musika Bandaren kontzertuko esku-programak	90,00
Soinu eta argi ekipoak	5.500,00
Goitibehera txapelketa	2.260,00
Dirt jump, triasin eta flatland erakustaldia	2.660,00
Koadrilen arteko herri kirol jolasak	1.337,00
Incansables txaranga	1.600,00
Herri kirolak	1.876,00
Igande arratsaldeko egurrezko jolasak	660,00
Astearteko haur eta gaztetxoentzat jolas-parkea	2.000,00
Oihan Vega	665,50
Txosnaguneko egitaraua	15.300,00
Autobus zerbitzua	1.750,00
Bideberriko karparen alokairua 20x10	1.755,00
Karparen alokairua (euria bada)	1.521,00
Anbulantzia zerbitzuak	2.800,00
Iturgintza lanak	2.000,00
SGAE	2.092,50
Komunak	3.400,00
Elektrizitate lanak	4.000,00
Mahai eta aulkien alokairua	2.500,00
Plazako txosna alokairua	1.400,00
GUZTIRA (BEZ barne)	130.000,00